

26 Август 2010

Путину В.В.
Председателю Правительства Российской Федерации

Копии
Трутневу Ю.П., Министру природных ресурсов и экологии Российской Федерации
Всемирный Банк
Дарькину С.М., Губернатору Приморского края

Популяция тигров в России, коренные народы, Тигриный Саммит

Ваше Превосходительство,

От имени ученой общественности Японии, социально – экологически ответственных компаний как RICOH и Patagonia, экологических организаций как Друзья Земли и граждан, уважающих ваше стремление и усилия по сохранению экосистем и исчезающих тигров, мы бы хотели поделиться нашим видением ситуации в бассейне реки Бикин (Пожарского района, Приморского края), с коренными малочисленными народами и предстоящим Тигриным Саммитом.

Здоровая экосистема российского южного Дальнего Востока играет большую экологическую роль для соседних азиатских стран, включая Японию. Поэтому, наша работа заключается в содействии международному сотрудничеству и взаимопониманию с целью достижения максимальных позитивных изменений и устойчивого развития в регионе.

Как вам известно, популяция амурского тигра является ключевым индикатором здоровья Уссурийской Тайги и лесов на юге Хабаровского и в Приморском краях. Мы высоко ценим российский опыт защиты тигра через создание системы заповедников (ООПТ) и анти-браконьерской деятельности, позволяющей сохранить популяцию амурского тигра в пределах 450-500 особей.

Тем не менее, значимая часть ареала обитания тигра не обеспечена до сих пор высоким природоохранным статусом на федеральном уровне, а именно верхнее и среднее течение бассейна реки Бикин в Пожарском районе, на севере Приморского края. Территория бассейна реки Бикин соотносится с Олимпийским Национальным парком в США по своим размерам и экологической ценности. Благодаря усилиям народа, который проживает на реке Бикин и экологическим организациям в средней и верхней частях бассейна Бикина до настоящего времени сохранился девственный, уникальный по своему биоразнообразию участок Уссурийской тайги, превышающий по размерам любую особо охраняемую природную территорию России, обитает более 10% от всей популяции амурского тигра.

Мы надеемся, что Вы рассмотрите вопрос усиления защиты бассейна Бикина в преддверье и после Тигриного Саммита по следующим причинам:

- Россия получит высокий уровень признания и репутации международным сообществом в вопросах продвинутой экологической политики и практики случае придания высокой степени защиты бассейна реки Бикин. Согласно последнего мониторинга на Бикине обитает более 50 амурских тигров;
- Высокая степень защиты этой территории будет способствовать приданию статуса Всемирного Наследия ЮНЕСКО;
- Этот речной бассейн мог бы стать природным музеем для российских граждан и международным окном для усилий России по спасению амурского тигра через природоохранную деятельность и развитие экологического туризма. Сегодня жители других стран начинают признавать ценность и значимость Уссурийской тайги и бассейна Бикина для сохранения тигра.

Для усиления статуса Бикина и его защиты мы предлагаем в рамках Тигриного Саммита и в последующем:

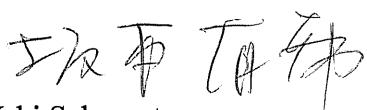
- Пригласить представителей коренных малочисленных народов, проживающих в бассейне реки Бикин для участия в Тигрином Саммите с целью интеграции их мнения и видения по защите Бикина для Правительства России как защитников амурского тигра и священного для них символа;
- Объявить о создании первой модельной в России Территории Традиционного Природопользования (ТТП) во время Тигриного Саммита при поддержке коренных народов, природоохранных организаций и экспертов;
- Использовать площадку Конференции Сторон Конвенции по биоразнообразию (COP10, Nagoya, Japan) как возможность демонстрации Российской политики и усилий по сохранению экосистем и тигра, показать бассейн реки Бикин как площадку нового развития в России опыта управления экосистемами и сохранения тигра в 21 веке.

Мы заверяем Вас в наших усилиях по защите бассейна реки Бикин в будущем. Мы осознаем местное и глобальное значение российской природы и позитивное отношение российских граждан к защите лесов бассейна реки Бикин.

Мы надеемся на вашу силу и волю защитить это уникальное место.

Спасибо большое за ваше внимание.

С глубоким уважением,



Yuki Sakamoto
Steering Member, TAIGA FORUM

26 August 2010

Putin Vladimir Vladimirovich,
Prime Minister of Russian Federation
FAX +7 495 605 5409

CC to;
Trutnev Yury Petrovich, Minister of Natural Resources and Ecology of the Russian Federation
Global Tiger Initiative, World Bank
Darkin Sergey Mikhailovich, Governor of Primorsky Krai

Tiger Habitats in Russia, Indigenous Peoples, and World Tiger Summit

Your Excellencies,

On behalf of Japanese scientists, socially and environmentally responsible corporations (“RICOH” and “patagonia”), environmental organizations (“FoE Japan” and “Global Environmental Forum”), and individuals who respect your determination and efforts to save ecosystems and endangered tigers, we would like to address our views concerning the Bikin River Basin (Pozharsky raion, Primorsky krai), indigenous peoples, and World Tiger Summit.

The healthy ecosystem of the southern Russian Far East is environmentally crucial for neighboring Asian countries including Japan. Therefore, we work to facilitate international communication and mutual understanding as a way to maximize the positive changes, and contribute to the sustainable development of the region.

As you know, the population of wild Amur tiger is one of key indicators of the healthiness of “Ussuri Taiga” forest in southern Khabarovsk Krai and Primorsky Krai. And, we strongly respect Russia’s history of tiger protection through creation of zapovedniks (federal nature reserves) and anti-poaching activities that has been maintaining population of Amur tiger at 450-500.

However, there is a crucial tiger habitat that does not have strong federal protection yet. It is the upper and middle reaches of Bikin River Basin (Pozharsky raion, northern Primorsky krai). The Bikin River Basin (1,150,000ha) surpasses Olympic National Park (United States) in size and ecological values. The Bikin River Basin is bigger than any protected area in Russian Federation. And its unique and pristine forest – Ussuri Taiga – is habitat for about 10% of Amur tiger population. This environment has been preserved thanks to the effort of local residents and environmental organizations.

Now we hope you would consider stronger protection for the Bikin River Basin toward

and after the Tiger Summit. Here are reasons you may want to consider stronger protection for the Bikin River Basin;

- Russia should receive still higher recognition and reputation in international society for the advanced environmental policy and practice by providing stronger protection to this river basin. (According to recent census, more than 50 Amur tigers inhabit the Bikin River Basin.)
- Stronger protection for this territory may lead to honorable World Heritage status.
- This river basin could be a natural museum for Russian citizens, and an international window for Russia's efforts to save tigers through protection activity and eco-tourism as well. Citizens in foreign countries are beginning to recognize the importance of Ussuri taiga forest and the Bikin River Basin as crucial tiger habitat.

Here are ways to strengthen protection for the Bikin River Basin toward and after the Tiger Summit;

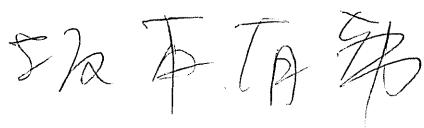
- Invite representative from indigenous peoples' community of the Bikin River Basin to the Tiger Summit so the Russian government can incorporate their opinion about protection of Amur tiger and the Bikin River basin.
- Announce possible creation of Russia's first Model Federal TTP (Federal Territory for Traditional Nature-Use) in the Bikin River Basin at Tiger Summit with support from indigenous peoples, WWF Russia, and other Russian organizations, experts.
- Make use of the Convention on Biological Diversity Conference of the Parties (CBD-COP10 in Nagoya, Japan) as an opportunity to highlight Russia's policy and efforts to save ecosystems and tigers, featuring the Bikin River Basin as a field to show new development of Russia's history of ecosystem management and tiger protection through the 21st century.

We promise we would do our best to support your efforts to protect the Bikin River Basin for the future. We would do so, because we realized the local and global importance of Russian nature and positive spirit of Russian citizens through our experience with the Taiga forest of the Bikin River Basin.

We hope you would exercise your power and authority to protect this place.

Thank you very much for your attention.

Yours Sincerely,



Yuki Sakamoto
Steering Member, TAIGA FORUM